



**2020**

APR 5



***A Clean &  
Forgiving Heart***

一個潔淨及寬容的心

希伯來書 Hebrews 10:22,24

**台美團契長老教會**

**Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church**

**EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne**

**Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai**

**770 US-Route 206, Hillsborough, NJ 08844**

**Tel:732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org**

# 台美團契長老教會棕樹主日禮拜程序

## TAFPC Palm Sunday Worship Order

司會: 林詠偉長老 證道: 蔡佳君牧師

1:15pm

April 5, 2020

### 序樂 Prelude

#### 宣召 Call to Worship

司: 看啊! 恁的王來啊! 謙卑騎佇驢仔頂。

眾: 和散那歸佇大衛的子孫!

司: 將恁的外袍(phâu)跔(chhū)佇土腳, 攞(lát)棕樹枝來尊榮伊。

眾: 奉上主的名來的那位有福氣!

司: 恁著大聲喊嘩(ha<sup>n</sup>h-hōa)! 恁著精神起來! 咱著因為救贖主來到歡喜趔跳(tiô-thiàu)。

眾: 和散那歸佇至高的天庭!

#### 唱詩 \*Hymn\*

台語敬拜「聖神請祢來」

### 感恩祈禱 Thanksgiving Prayer

#### 悔罪邀請 Call to Confession

咱著用真實的心, 來親近上帝, 咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪, 祂是真實公義, 欲赦免咱的罪, 洗除咱攏總的不義。

#### 認罪祈禱 Prayer of Confession

司: 為阮受苦的上帝啊! 十字架的道路是一條艱難(kan-lân)的路。

眾: 是一條性命流失(liû-sit)的路, 是一條要求嚴苛(giâm-khok)的路, 攔是一條充滿危險的路。

司: 當祢行向加略山, 祢要求阮留佇你身軀邊; 總是擔憂及驚惶給(ka)阮打倒, 就親像祢的初代門徒全款(kāng-khoán),

眾: 阮快快違背(uî-puē)祢、否認(hó<sup>n</sup>-jin)祢、放揀(pàng-sak)祢。

司: 上帝啊! 求祢赦免阮! 佇阮頭前的路途頂面加添(ke-thi<sup>n</sup>)阮氣力, 互阮有勇氣去面對痛疼(thàng-thià<sup>n</sup>)

以及這個世界的苦難；互阮用熱情回應，當黑暗罩倚(tà-óá)的時。

眾：求祢更新阮的信心，用盼望充滿阮，用你的恩典嚇驚阮。

### 赦罪宣告 Pardon

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

### 平安禮 Passing the peace (不握手互相問安)

### 讀經 Scripture Reading

馬太福音 27:15-26、45-56 (新約:藍 p 116, 紅/棕 p161)

司: 這是上帝的話                      眾: 感謝上帝

### 證道 Sermon 巴拉巴與人子

### 回應詩\* Response Hymn\*

台語敬拜「祢是榮光的君王」

### 奉獻 Offertory

奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攞趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

### 代禱 Intercession 「主禱文」

新聖詩 #330 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

### 介紹與報告 Introduction and Announcements

### 散會詩歌\* Sending Hymn\*

台語敬拜「耶和華倚近傷心的人」

### 祝禱差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* (Threefold Amen\*)

### 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

\*方便站立的人，請站立 (\*Please stand as you are able)

## 消息報告:

1. 因應疫情，教會關懷部計畫將台美教會成員分為多個跨年齡層 (intergenerational) 的關懷家庭小組。每個家庭小組由學生、TKC、EM 和 TM 的會員組成，彼此照顧。請全教會同心以行動來彼此關懷扶持，一起平安地渡過 COVID-19 流感風暴。
2. 自己的認同自己報，提醒大家記得參加“美國人口普查 2020” US Census 2020。當被問及您的種族是什麼時，您可以選“其他亞洲人”“Other Asian”選項，然後在提供的空格中寫下“台灣人”“Taiwanese”以完成填寫。

## 小會公告:

- 凡是從中國以及其他疫區返回或過境的任何人，應在自家隔離 14 天，然後再出門到公共場所。
- 目前病毒傳播情況惡化，本週主日崇拜通過視訊做主日崇拜，由蔡佳君牧師講道，題目是「巴拉巴與人子」並在星期日早上 11:15 首播，方便大家同時做禮拜，星期日早上會發送 Bulletin 資料及網路連結。
- EM worship 4/5 採用 Zoom meeting 也保持 1:00PM 大家能同時上線敬拜。連結如下：  
<https://zoom.us/j/167400933?pwd=LzNNQmVaTGpiSFZFeWE5Z2s2eGduUT09>  
Meeting ID: 167 400 933  
Password: 151575
- 小會在 TAFPC 入口網站 <http://www.tafpc.org/> 放上連結，請詳細閱讀以下武漢肺炎 (COVID-19) 防疫指南；「我們該如何防疫武漢肺炎 (COVID-19) ; or What we can do to fight COVID-19」。

出席與奉獻: 03/29/2020

禮拜出席人數	經常奉獻
TM65 EM15	台語\$ TBD ,EM\$TBD

**主內交通與代禱：**

教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；茂清兄及家人；靜雅姐及家人；英民兄及家人；乃傑兄 (Jason)及家人；珍珠姐及家人；明艷姊及家人；詠偉兄的家人；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；俊彥兄與尚芬姐；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(SKY、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

**生活充實俱樂部：**

- 4/8 LINE Living-Official (補血越多越好嗎？” Han-Mou Tsai 醫師；” 脂肪肝的認知” Tai Ping Lee 醫師)

**教會行事表：**

週	聚會項目	時間 (4/5/20)	主理 (4/5/20)	主理 (4/12/20)	地點 (4/5/20)
日	主日禮拜	1:15pm- 2:30pm	蔡佳君	Rev. D. Paul La Montagne	On line
二	婦女查經 (4/7)	10:00am- 12:00pm	李淑真	2020 Lenten Devotional	Line Group
六	分區查經 (4/18)	10:00am- 12:00pm Princeton	何德淵	經文 創世記 32:1- 33:20	On line